

CyberPower

CP1000EIPFCRM1U / CP1500EIPFCRM1U

Uživatelský návod

K01-0001111-01

REGISTRACE PRODUKTU

Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt CyberPower. Věnujte prosím několik minut registraci produktu na adrese www.cyberpower.com/product-registration. Registrace potvrzuje záruku na produkt, dokládá vaše vlastnictví v případě ztráty nebo odcizení produktu a opravňuje vás k bezplatné technické podpoře. Zaregistrujte svůj produkt nyní a využijte výhod vlastnictví produktu CyberPower.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod obsahuje důležité pokyny, které je nutné dodržovat při instalaci a údržbě UPS a baterií. Během instalace a provozu zařízení si pečlivě přečtete všechny pokyny a dodržujte je. Před vybalením, instalací nebo uvedením do provozu si důkladně přečtete tento návod.

UPOZORNĚNÍ! Aby se zabránilo nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem, instalujte zařízení ve vnitřním prostředí s regulovanou teplotou a vlhkostí bez vodivých nečistot. (Přípustný rozsah teploty a vlhkosti najdete v technických údajích.)

UPOZORNĚNÍ! Pro omezení rizika úrazu elektrickým proudem nesnímejte kryt. Uvnitř nejsou kromě baterie žádné součásti, jejichž servis by mohl provádět uživatel.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečné části pod napětím uvnitř zařízení mohou být napájeny z baterie, i když je vstup střídavého napájení odpojen.

UPOZORNĚNÍ! UPS musí být připojena k zásuvce střídavého proudu chráněné pojistkou nebo jističem. Nepřipojujte ji k neuzemněné zásuvce. Chcete-li zařízení odpojit od napětí, vypněte je a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

UPOZORNĚNÍ! Před instalací počítačové komponenty zařízení vypněte a odpojte od zdroje střídavého proudu, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.

UPOZORNĚNÍ! Není určeno k použití v počítačové místnosti definované normou ANSI/NFPA 75 pro ochranu elektronických zařízení pro zpracování počítačových dat.

UPOZORNĚNÍ! Pro snížení rizika požáru připojujte pouze k obvodu s nadproudovou ochranou odbočky maximálně 20 A v souladu s americkou normou National Electrical Code, ANSI/NFPA 70.

UPOZORNĚNÍ! NEPOUŽÍVEJTE PRO ZDRAVOTNICKÉ PŘÍSTROJE ANI SYSTÉMY PODPORY ŽIVOTA! Společnost CyberPower Systems neprodává produkty pro podporu života. NEPOUŽÍVEJTE za žádných okolností, které by mohly ovlivnit provoz a bezpečnost zařízení pro podporu života, zdravotnických aplikací nebo péče o pacienty.

UPOZORNĚNÍ! NEPOUŽÍVEJTE V AKVARIÍCH ANI V JEJICH BLÍZKOSTI! Pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem nepoužívejte zařízení v akváriu ani v jeho blízkosti. Kondenzace z akvária může způsobit zkrat zařízení.

UPOZORNĚNÍ! NEPOUŽÍVEJTE UPS V DOPRAVNÍCH PROSTŘEDCÍCH! Pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem nepoužívejte zařízení v žádném dopravním prostředku, například v letadle nebo na lodi. Nárazy či vibrace během přepravy a vlhké prostředí mohou způsobit zkrat zařízení.

UPOZORNĚNÍ! NEPOUŽÍVEJTE S LASEROVÝMI TISKÁRNAMI! Příkon laserových tiskáren je pro UPS příliš vysoký.

UPOZORNĚNÍ! Pro omezení rizika úrazu elektrickým proudem nesnímejte kryt s výjimkou servisu baterie. Uvnitř nejsou kromě baterie žádné opravitelné součásti.

UPOZORNĚNÍ! Výstupní kabel nesmí být delší než 10 m.

UPOZORNĚNÍ! Vadné baterie mohou dosáhnout teplot překračujících mezní hodnoty pro popálení při dotyku.

INSTALACE SYSTÉMU UPS

VYBALENÍ
Po převzetí UPS ji zkontrolujte. Balení musí obsahovat: (a) jednotku UPS, (b) uživatelský návod, (c) držáky pro montáž do racku, (d) kabel USB typu A+B, (e) napájecí kabel. *Software PowerPanel Business je dostupný na našem webu. Bezplatně jej stáhnete v části Software na www.cyberpower.com.

PŘEHLED
Modely CP1000EIPFCRM1U / CP1500EIPFCRM1U využívají automatickou regulaci napětí ke korekci nestabilního síťového napájení. Nabízejí přepětovou ochranu 450 joulů a záložní napájení z baterie při výpadku sítě. Zajišťují stabilní napájení počítačového systému a dodaný software při výpadku automaticky uloží otevřený soubor a vypne počítač.

JAK URČIT PŘÍKON VAŠEHO ZAŘÍZENÍ

- Ujistěte se, že zařízení připojená k UPS nepřekračují její jmenovitou kapacitu. Překročení může způsobit přetížení, vypnutí UPS nebo vybavení jističe.
- Příkon elektronických zařízení ovlivňuje mnoho faktorů. Pro optimální výkon systému udržujte zatížení pod 80 % jmenovité kapacity jednotky.

AUTOMATICKÁ REGULACE NAPĚTÍ
UPS používá automatickou regulaci napětí (AVR), která stabilizuje nestabilní síťové napětí na úroveň bezpečnou pro připojená zařízení. AVR chrání hardware a důležité datové soubory automatickým zvýšením nízkého síťového napětí na stabilní a bezpečné výstupní napětí, přičemž šetří energii baterie pro výpadky.

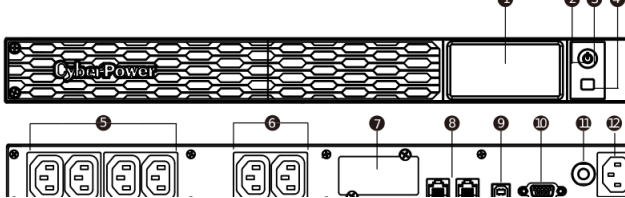
POSTUP INSTALACE HARDWARU

- Novou UPS lze použít ihned po převzetí. Pro dosažení maximální kapacity baterie ji však doporučujeme nabíjet alespoň 8 hodin. Po připojení UPS k zásuvce se baterie díky automatickému nabíjení nabíjí bez ohledu na to, zda je UPS zapnutá, nebo vypnutá.
- Chcete-li používat software, připojte kabel USB k portu USB na UPS.
- Při vypnuté a odpojené UPS připojte počítač, monitor a další zařízení vyžadující bateriové zálohování do zásuvek s bateriovým a přepětovým jištěním. Ostatní periferie připojte do zásuvek s trvalou přepětovou ochranou. NEPŘIPOJUJTE laserovou tiskárnu, skartovačku, kopírku, topidlo, vysavač, kalové čerpadlo ani jiné velké elektrické zařízení. Jejich příkon by UPS přetížil a mohl poškodit.
- Připojte UPS do uzemněné dvoufázové třífázové zásuvky. Zásuvkový okruh musí být chráněn pojistkou nebo jističem a nesmí napájet zařízení s velkým příkonem. Záruka zakazuje používání prodlužovacích kabelů, zásuvkových a přepětových lišt společně s UPS.
- Stisknutím vypínače UPS zapněte. Rozsvítí se indikátor napájení a jednotka dvakrát pípne. Při přetížení zazní dlouhé pípnutí. UPS vypněte, odpojte alespoň jedno zařízení, zkontrolujte zatížení jističe a UPS znovu zapněte.
- Pro zachování optimálního nabití baterie ponechte UPS trvale připojenou k zásuvce.
- Při dlouhodobém skladování UPS zakryjte a uložte s plně nabitou baterií. Během skladování baterií každé tři měsíce dobijte.
- Zásuvka a UPS musí být kvůli snadnému přístupu umístěny v blízkosti připojeného zařízení.

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

POPIS

- Displej LCD**
Zobrazuje všechny informace o UPS pomocí ikon a zpráv.
- Indikátor napájení**
Signalizuje zapnuté napájení.
- Vypínač**
Hlavní vypínač zařízení připojených k zásuvkám napájeným z baterie.
- Tlačítko výběru funkcí LCD**
Slouží k volbě údajů na displeji LCD, včetně vstupního a výstupního napětí, odhadované doby provozu apod.
- Zásuvky s bateriovou a přepětovou ochranou**
Čtyři zásuvky zajišťují nepřerušeny provoz připojených zařízení po určitou dobu při výpadku proudu. Kritické / nekritické: pomocí softwaru PowerPanel Business lze nastavit, aby černě označený blok „non-Critical“ po určité době přestal napájet zařízení a prodloužil provoz zařízení v šedě označených zásuvkách „Critical“. Uživatel tak může určit priority doby provozu při delším výpadku.
- Zásuvky s trvalou přepětovou ochranou**
Jednotka má dvě zásuvky s přepětovou ochranou.
- Síťový slot SNMP/HTTP**
Po sejmutí krycího panelu lze instalovat volitelnou kartu RMCARD pro vzdálené monitorování a správu UPS přes síť.



- Ochranné komunikační porty RJ45**
Obousměrné porty chrání ethernetové připojení 10/100/1000 (RJ45). *Nejsou určeny pro telekomunikační (telefonní) síť.
- Port USB pro připojení k PC**
Umožňuje připojení portu USB počítače k UPS a komunikaci mezi nimi. UPS předává svůj stav softwaru PowerPanel Business.
- Port DB9**
Slouží k propojení UPS se zařízením určeným pro provoz pomocí kontaktních signálů.
- Jistič**
Nachází se na zadní straně UPS a zajišťuje ochranu proti přetížení a poruše. Za normálních provozních podmínek je jistič zatlačený.
- Vstup střídavého napájení**
Připojte napájecí kabel střídavého proudu do správně zapojené a uzemněné zásuvky.

VÝMĚNA BATERIE

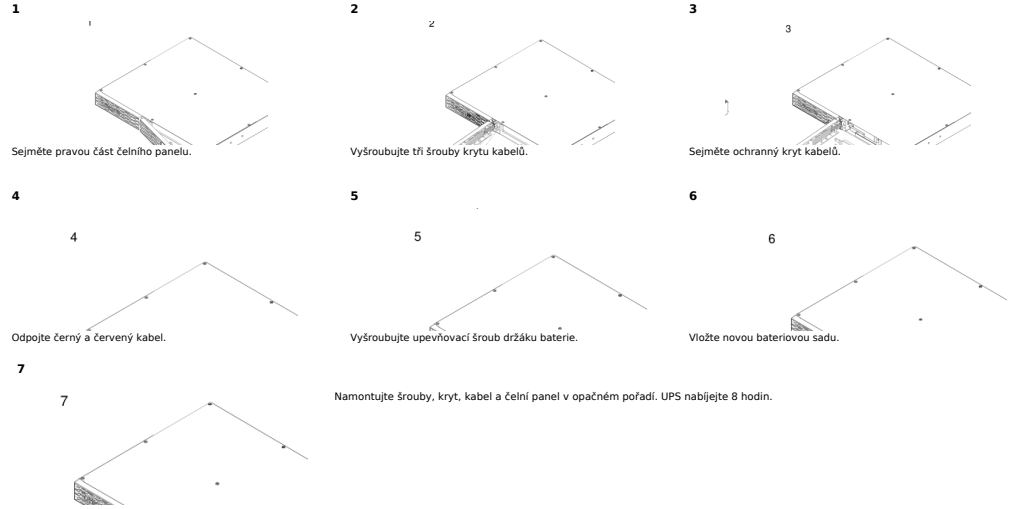
Před servisem baterií si přečtete a dodržujte důležité bezpečnostní pokyny. Další informace o náhradních bateriích najdete na oficiálním webu www.cyberpower.com nebo u svého prodejce.

- UPOZORNĚNÍ!** Před servisem baterie si přečtete DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY a dodržujte je. Servis musí provádět nebo dozorovat osoba se znalostmi baterií a nutných bezpečnostních opatření.
- UPOZORNĚNÍ!** Při výměně použijte stejný počet baterií tohoto typu: CyberPower/RBP0025 pro CP1000EIPFCRM1U a CyberPower/RBP0026 pro CP1500EIPFCRM1U. Náhradní baterie získáte u prodejce.
- UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí energie: baterie 24 V, maximálně 9 Ah. Před výměnou odložte vodivé šperky, například řetízky, hodinky a prsteny. Vysoká energie vedená vodivými materiály může způsobit těžké popáleniny.
- UPOZORNĚNÍ!** Při výměně použijte stejný počet baterií tohoto typu: CyberPower/RBP0025 pro CP1000EIPFCRM1U a CyberPower/RBP0026 pro CP1500EIPFCRM1U. Při použití nesprávného typu baterie hrozí výbuch. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.
- UPOZORNĚNÍ!** Baterie může způsobit úraz elektrickým proudem. Nevhazujte baterie do ohně, mohou explodovat. Dodržujte místní předpisy pro správnou likvidaci.
- UPOZORNĚNÍ!** Baterie neotevírejte ani nepoškozujte. Uvolněný elektrolyt je škodlivý pro kůži a oči a může být toxický.
- UPOZORNĚNÍ!** Baterie představuje riziko úrazu elektrickým proudem a vysokého zkratového proudu. Kontakt s částí uzemněné baterie může způsobit úraz elektrickým proudem. Při práci s bateriemi dodržujte následující opatření:

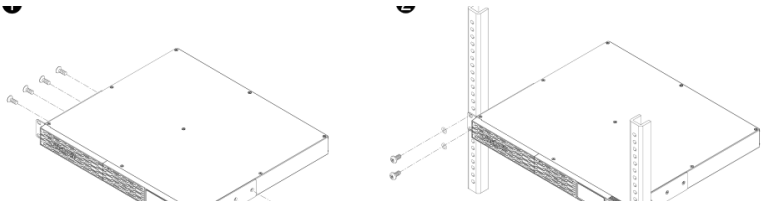
- Nenoste kovové předměty včetně hodinek a prstenů.
- Používejte pouze nástroje s izolovanými rukojetmi.
- NEPOKLÁDEJTE nástroje ani jiné kovové předměty na baterii nebo její svorky.
- Používejte gumové rukavice a obuv.
- Zjistěte, zda není baterie neúmyslně uzemněna. Pokud ano, odstraňte zdroj uzemnění.
- Před připojením nebo odpojením svorek baterie odpojte zdroj nabíjení.

KONTAKT S UZEMNĚNOU BATERIÍ MŮŽE ZPŮSOBIT ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM! Riziko se snižá odstraněním uzemnění během instalace a údržby (platí pro UPS a vzdálené bateriové napájení bez uzemněného obvodu).

UPOZORNĚNÍ! Použité baterie jsou nebezpečný odpad a musí být recyklovány. Většina prodejců olovených baterií použité baterie přijímá k recyklaci podle místních předpisů.

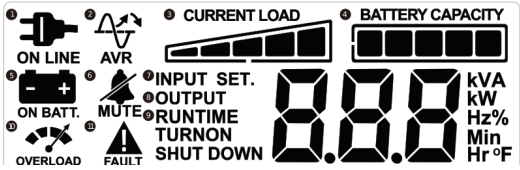


INSTALACE DO RACKU



1. Pomocí dodaných šroubů s válcovou hlavou připevněte závěsné držáky k UPS. 2. Pomocí dodaných šroubů s půlkulatou hlavou upevněte UPS do racku.

VÝZNAM PODSVÍCENÝCH IKON



5. **ON BATT**
Při výpadku sítě se zobrazí tato ikona a zazní dvě krátká pípnutí: UPS napájí z interních baterií. Při vybíjení baterií začne alarm rychle pípát každou 1/2 sekundu. Pokud síť nebyla obnovena, co nejdříve uložte soubory a zařízení ručně vypněte. POZNAMKA: Současné blikání ON BATT a svícení ON LINE znamená nesprávné připojení nebo opotřebení baterií.
6. **MUTE**
Zobrazí se v tichém režimu UPS. Při problému však alarm zazní i v tichém režimu.
7. **Měřič vstupního napětí**
Měří střídavé napětí zásuvky. Údaj INPUT pomáhá diagnostikovat kvalitu vstupního napájení.
8. **Měřič výstupního napětí**
V reálném čase měří střídavé napětí dodávané UPS připojeným zařízením.
9. **RUNTIME**
Zobrazuje očekávaný počet minut provozu UPS při výpadku napájení.
10. **OVERLOAD**
Zobrazí se s alarmem při přetížení. Odpojte zařízení ze zásuvek UPS, dokud ikona nezasne a alarm se nezastaví.
11. **FAULT**
Zobrazí se při problému s UPS. Stisknutím POWER UPS vypněte. E02: Porucha nabíječky - nenabíjí (kontaktujte podporu CyberPower Systems). E11: Přepětí baterie (kontaktujte podporu). E21: Zkrat výstupu (zkontrolujte připojená zařízení a UPS znovu zapněte). E22: Přetížení (odpojte alespoň jedno zařízení z bateriových zásuvek a UPS znovu zapněte).

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

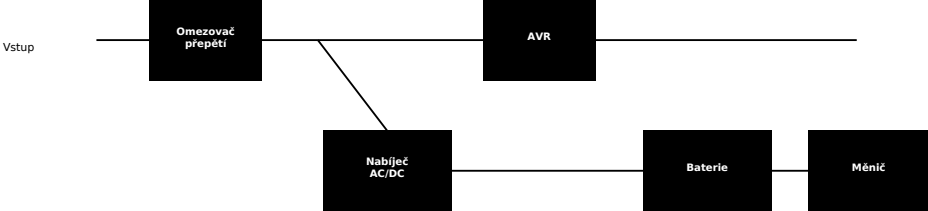
Problém	Možná příčina	Řešení
Zásuvky s trvalou přepětovou ochranou přestaly napájet zařízení.	Jistič vyvalil kvůli přetížení.	Vypněte UPS a odpojte alespoň jedno zařízení. Počkejte 10 sekund, stisknutím tlačítka resetujte jistič a UPS zapněte.
UPS neposkytuje očekávanou dobu provozu.	Baterie není plně nabitá. Baterie je opotřebená.	Nechte UPS připojenou a baterii dobijte. Ohledně výměny baterií kontaktujte CyberPower Systems.
UPS nelze zapnout.	Vypínač chrání před poškozením při rychlém vypnutí a zapnutí. Baterie je opotřebená. Mechanický problém.	Vypněte UPS, počkejte 10 sekund a znovu ji zapněte. Kontaktujte CyberPower Systems ohledně výměny baterií. Kontaktujte CyberPower Systems.
Software PowerPanel Business není aktivní (všechny ikony jsou šedé).	Kabel USB není připojen. USB je připojeno k nesprávnému portu.	Připojte kabel USB k UPS a volnému portu USB počítače. Vyzkoušejte jiný port USB počítače.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	CP1000EIPFCRM1U	CP1500EIPFCRM1U
Kapacita	1000 VA / 600 W	1500 VA / 900 W
Jmenovité vstupní napětí	220-240 Vac	220-240 Vac
Vstupní frekvence	50/60 Hz ± 3 Hz (automatická detekce)	
Funkce AVR	Ano	
Výstupní napětí z baterie	230 Vac ± 5 %*	
Výstupní průběh z baterie	Sinusový průběh	
Rozměry (Š x V x H)	1U rack, 433 x 44 x 388,7 mm / 17,05 x 1,73 x 15,30 in	
Hmotnost	13,43 kg	14,99 kg
Náhradní baterie	CyberPower / RBP0025	CyberPower / RBP0026
Typická doba nabíjení	8 hodin; obnovení na 90 % po vybití při plném zatížení	
Typ baterie	Uzavřená bezúdržbová olověná baterie	
Bezpečnostní schválení	CE	
Stupeň znečištění	2	
OVC (kategorie přepětí)	II	
Stupeň krytí IP	IP20	
Provozní teplota	32 °F-104 °F / 0 °C-40 °C	
Provozní relativní vlhkost	0-95 %, bez kondenzace	
Provozní nadmořská výška	0-9 843 ft / 0-3 000 m	
Skladovací teplota	5 °F-113 °F / -15 °C-45 °C	
Skladovací relativní vlhkost	0-95 %, bez kondenzace	
Skladovací nadmořská výška	0-49 213 ft / 0-15 000 m	

*Při zkušebním zatížení pod 60 %. Při zatížení nad 60 % může rozsah výstupního napětí překročit 5 %.

BLOKOVÉ SCHÉMA FUNKCE SYSTÉMU



TECHNOLOGIE CYBERPOWER GREENPOWER UPS™

Patentovaná úsporná technologie přemostění

Patentovaná technologie CyberPower GreenPower UPS™ s přemostěním snižuje náklady na energii UPS až o 75 % oproti běžným modelům. Ty při normálním síťovém napájení vedou energii neustále přes transformátor. Pokročilé obvody GreenPower UPS™ jej za normálních podmínek obcházejí, čímž výrazně zvyšují účinnost, snižují ztrátové teplo, spotřebu energie a náklady. Při abnormálním stavu napájení GreenPower UPS™ automaticky vede energii přes transformátor, reguluje napětí a poskytuje „bezpečné“ napájení. Protože je síťové napájení normální více než 88 % času, pracuje UPS převážně v účinném režimu přemostění. GreenPower UPS™ se také vyrábí v souladu se směrnicí RoHS o omezení nebezpečných látek, díky čemuž patří k ekologicky šetrnějším produktům na trhu.



LIKVIDACE



LIKVIDACE BATERIÍ



Další informace získáte na těchto kontaktech:

Evropa, Severní Irsko

Cyber Power Systems B.V. Flight Forum 3545, 5657DW Eindhoven, The Netherlands Tel.: +31 40 2348170 Fax: +31 40 2340314 E-mail: eu.service@cyberpower.com

Rakousko, Německo, Švýcarsko

Cyber Power Systems GmbH, Edisonstrasse 16, 85716 Unterschleissheim, Germany Telefon: +49 89 1 222 166 0 Fax: +49 89 1 222 166 29 E-mail: de.service@cyberpower.com

Tchaj-wan, Spojené království

Cyber Power Systems, Inc., 11F., No.26, Jinzhuang Rd., Neihs Dist., Taipei City 114, Taiwan Tel.: +886 2 8792 9510 Fax: +886 2 8792 9621 E-mail: tw.service@cyberpower.com, uk.service@cyberpower.com

Kontakty pro další regiony najdete na našem webu.

Copyright © 2025 Cyber Power Systems, Inc. Všechna práva vyhrazena.

CyberPower a logo CyberPower jsou ochranné známky společnosti Cyber Power Systems, Inc. a/nebo jejich přidružených společností, registrované v mnoha zemích a regionech. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.

